

ПЕРСОНИФИЦИРОВАННЫЙ СУБЪЕКТ АВТОРИЗАЦИИ В НЕМЕЦКОМ ГАЗЕТНОМ ТЕКСТЕ

Черкасова Т.Ю. (УО МГПУ им. И.П. Шамякина, г. Мозырь)

Научный руководитель – И.В. Гурин, преподаватель

К важнейшим информационным координатам текста Е.В. Осетрова относит координату «источник», т.е. субъект авторизации, который является исходной позицией в определении явления авторизации [1]. Ссылаясь на него, автор публикации стремится к полной объективности, выполняя лишь роль посредника при передаче информации.

В ходе исследования немецкоязычных газетных текстов нами было установлено, что персонифицированные источники информации занимают лидирующее место в ряду источников, к которым прибегают журналисты при сборе информации, т.к. основную долю сведений журналист получает при непосредственном общении с людьми, имеющими то или иное отношение к изучаемой ситуации. В эту группу входят главы государств, министры, послы, руководители государственных предприятий и учреждений, ведущие специалисты и эксперты в каких-либо областях, учёные, политологи, экономисты и др.

Ссылаясь на такой источник, автор статьи, как правило, указывает фамилию, имя, занимаемую должность или род деятельности определенного лица. Приведём пример из статьи «Fast vier Millionen Euro für Naturbad», опубликованной в газете «Frankfurter allgemeine Zeitung» № 160, Samstag, 13. Juli 2013: «Wenn es um die Eröffnung des neuen Naturbads geht, lässt sich **Bürgermeisterin Christiane Augsburg** nur auf vage Angaben ein». В данном примере информация, содержащаяся в статье, была получена журналистом от бургомистра города Schwalbach *Christiane Augsburg*.

Во избежание многократного повторения инициалов, вводящих авторизующий субъект, в рамках одной статьи в немецких газетных текстах используются личные местоимения, указывается только фамилия либо только род деятельности источника.

Так в упомянутой нами выше статье отмечены следующие варианты номинации данного источника информации: *sie*, ***Bürgermeisterin, Augsburg***.

Литература

1. Осетрова, Е.В. Модус неопределенности в текстах современных СМИ / Е.В. Осетрова // Специализированный вестник Красноярского государственного университета «Речевое общение» [Электронный ресурс]. – 2002. – № 4(12). – С. 84 – 90. – Режим доступа: http://library.krasu.ru/ft/ft/_articles/0070161.pdf. – Дата доступа: 07.12.2014.